

SPA FRIBOURG NEWS

n°44 - septembre/September 2016



photo by Lorenzo V.

Société Fribourgeoise pour
la protection des animaux
Freiburger Tierschutzverein
Refuge SPA du Maupas
Les Maupas 1
CH-1473 Font



Tél. 026 663 33 75
Fax 026 663 83 75
info@spafribourg.ch
www.spafribourg.ch
CCP/PCK 17-2563-1

SOMMAIRE

Pensions pour animaux et cours d'éducation canine.....	2
Editorial.....	3
Les collectionneurs d'animaux.....	4
Nos anciens protégés dans leur nouveau foyer.....	6-7
Viande de chasse: sans plomb s'il vous plaît!.....	8
Action commune pour la biodiversité.....	8
Election d'un nouveau membre de comité.....	10
Animaux sauvages malades, blessés, accidentés. Que faire?.....	11
En mémoire de... ..	13
Coup de langue et coup de griffe.....	14
Résultats des votes.....	15
Informations pratiques.....	15

INHALTSÜBERSICHT

Tierpensionen und Hundeschulen.....	2
Vorwort.....	3
Die Sucht, Tiere zu sammeln.....	5
Unsere ehemaligen Schützlinge in ihrem neuen Zuhause.....	6-7
Wild: ohne Blei bitte!.....	9
Gemeinsame Aktion für die Biodiversität.....	9
Wahl eines neuen Vorstandsmitgliedes.....	10
Kranke, verletzte, verunfallte Wildtiere. Was tun?.....	12
Im Gedenken an... ..	13
Streicheleinheit und Seitenhieb.....	14
Abstimmungsergebnisse.....	15
Verschiedene Informationen.....	15

PENSIONS POUR ANIMAUX ET COURS D'ÉDUCATION CANINE RECOMMANDÉS PAR LA SPA FRIBOURG VOM FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN EMPFOHLENE TIERPENSIONEN UND HUNDESCHULEN

AVANCE

Hundebildung Murten:

Welpenprägung
Erziehungskurse
Obligatorische
Hundealterkurse SKN
Theorie und Praxis
Sporthundegruppen
Plauschgruppen – Clickerkurse.
Nähere Angaben:
www.avance-murten.ch oder
unter Tel. 079 306 18 78
(Annelies Studer)

Bernadette's

Tierbetreuung

Tatzen-pfoten.ch
Bernadette Schindler
Postfach 84
3176 Neuenegg
Tel. 031 741 13 60
Natel 079 379 73 04
Bernadette@tatzen-pfoten.ch
www.tatzen-pfoten.ch

Aventure-canine

Education de chiens
de toutes races
Canton Fribourg - André Favre
Educateur canin reconnu OFV
078 632 01 07 - 026 653 00 24

L'Ecole du chien de Payerne

Classe chiots dès 2 mois
Cours théoriques et pratiques
(pour nouveaux détenteurs de
chiens)
Monitrice reconnue par l'OVF
Pour tous renseignements:
Gégé: 079 228 82 31

SPA Fribourg

Refuge SPA du Maupas

Les Maupas 1
1473 Font
Tél. 026 663 33 75
Fax 026 663 83 75
www.spafribourg.ch
info@spafribourg.ch
Garderie de jour dès CHF 20.--
Tageshütendienst ab CHF 20.--

La Minouterie

Jacqueline Pilliard-Favre
Chemin de Coppet 14
(à 2 min. d'Oron-la-Ville)
1673 Gillarens
Tél. 021 907 60 50
Mobile 079 686 23 00
(répondeur)

Les Aristo'chats

Rue du Vieux-Moulin 3
1358 Valeyres-sous-Rances
Tél. 024 441 03 65
www.lesaristos.ch

Pension du Renfort

Barbara Auderset
Chemin des Bois 4
1607 Palézieux-Village / VD
Tél. 021 907 26 46
Mobile 079 233 45 28

Le Paradis pour chats

Brigitte Struebin
Chalet Au Renard
Chemin de la Rugi 10
1634 La Roche
Tél. 026 413 26 20
Katzenhilfe@gmx.ch

Le Paradis des Chats

Danièle Pittet
Les Ciernes 150
1637 Charmey
Tél./fax 026 927 26 03
Mobile 079 399 85 62

Pension-élevage du Grand Blettay

Ariane et Bernard Léger
Ch. du Chenil 6
1926 Fully
Tél. 027 744 22 47
Fax 027 744 29 66
leger@bluewin.ch

Chez Lili

Liliane Muggli
Thunstrasse 42
1712 Tavers
Tél. 026 494 28 75
Mobile 079 679 87 36

Education de chiens

Hundeschule
Peter Binggeli
Steyen
3152 Mamishaus / BE
Tel. 031 731 11 41
Mobile 079 215 81 10

Abc Canin

Margaret Dietrich
Rue de la Scie 12
1651 Villarvolard
079 515 05 90
026 915 39 08
margaret.dietrich@bluewin.ch
www.abc-canin.ch

EDITORIAL

Chers amis des animaux, vous avez entre vos mains le premier numéro de la nouvelle version de votre journal «SPA Fribourg News»! Nous espérons que ce nouveau concept écologique et économique vous apportera tout autant de plaisir. Un énorme merci à tous ceux qui y ont contribué! Mais ce n'est pas la seule nouveauté qui vous attend: De nouvelles plumes se sont jointes à l'équipe de journalistes, une future rubrique vous sera entièrement consacrée dans «le coin des lecteurs» (voir page 15) et un nouveau membre de comité est soumis à votre vote (voir page 10).

L'actualité est cependant toujours bien présente dans nos pages avec le sujet de la chasse automnale. Cette fois-ci, il est abordé sous un angle nouveau, qui devrait convaincre même les plus récalcitrants que cette pratique doit être réfléchie différemment. C'est d'ailleurs dans cette optique que chaque année les protecteurs des animaux que nous sommes se joignent aux défenseurs de la nature et aux chasseurs. Objectif: faire entendre les avis de chacun et accomplir des projets communs qui allient les forces dans le bon sens. Vous pourrez découvrir le premier résultat de ces rencontres en pages 8 et 9. Vous aussi, vous pouvez aider concrètement les animaux sauvages, et grâce au petit guide que vous trouverez en pages 11 et 12, vous saurez comment!

En juin, notre comité s'est retrouvé orphelin de deux membres qui se sont dévouées durant de nombreuses années: Mme Nicole Duroux et Mme Silvie Schmid. Un grand merci à elles pour l'immense travail accompli et nos meilleurs vœux les accompagnent.

Pour que le comité soit conforme aux exigences de nos statuts, la quête du 5ème et indispensable membre a été rapidement mise en route. C'est Monsieur Arthur G. Sutsch qui a accepté de rejoindre notre équipe et qui vous est présenté en page 10.

Comme vous pourrez le lire, Monsieur Sutsch nous est connu depuis de nombreuses années, sa fidélité et son soutien sont sans faille et nous savons qu'il investira sans compter son expérience et son amour des animaux dans notre association. Partagez la confiance du comité actuel, permettez-lui de venir apporter ses forces à la SPA-Fribourg. Avec ferveur, nous recommandons à tous les membres de la SPA-Fribourg de voter un grand OUI à l'élection de Monsieur Sutsch!

Merci d'avance pour votre soutien et votre confiance, bonne lecture et bien du plaisir!

Nathalie Genilloud
Présidente



VORWORT

Liebe Tierfreunde, Sie halten in Ihren Händen die erste Ausgabe des Journals "SPA Fribourg News" im neuen Design! Wir hoffen, dass Ihnen auch das neue ökologische und ökonomische Konzept viel Freude bereitet. Ein grosses Dankeschön geht an alle, die dazu beigetragen haben! Dies ist aber nicht die einzige Neuigkeit, die Sie erwartet. Es sind neue Personen zu unserem Journalistenteam gestossen, Ihnen wird eine neue Rubrik "die Leserecke" (siehe Seite 15) gewidmet und es muss ein neues Vorstandsmitglied gewählt werden (siehe Seite 10). Ein aktuelles Thema in dieser Ausgabe ist die herbstliche Jagdsaison. Dieses Mal setzen wir uns aus einem anderen Blickwinkel damit auseinander, der auch die Unnachgiebigsten davon überzeugen wird, dass diese Praktik überdenkt werden muss.

In diesem Zusammenhang schliessen sich die Tierschützer den Umweltschützern und den Jägern an, um aller Meinungen Gehör zu verschaffen und gemeinsame Projekte umzusetzen sowie auch um die Kräfte zu vereinen. Sie werden das erste Resultat dieser Zusammenreffen auf den Seiten 8 und 9 entdecken. Auch Sie können den Wildtieren helfen, wie erfahren Sie auf den Seiten 11 und 12.

Im Juni haben uns zwei Vorstandsmitglieder verlassen, die sich während vielen Jahren für den Freiburger Tierschutzverein eingesetzt haben: Frau Nicole Duroux und Frau Silvie Schmid. Ein grosses Dankeschön geht an sie für die immense Arbeit, die sie geleistet haben, sowie unsere besten Wünsche für die Zukunft. Damit der Vorstand den Anforderungen unserer Statuten entspricht, wurde die Suche nach einem fünften und unentbehrlichen Mitglied umgehend angegangen. Es ist Herr Arthur G. Sutsch, der sich gerne unserem Team anschliessen würde und Ihnen auf Seite 10 vorgestellt wird. Wie Sie feststellen werden, kennen wir Herrn Sutsch seit vielen Jahren. Seine Treue und Unterstützung sind unermüdlich und wir wissen, dass er sich mit seiner Erfahrung und seiner Liebe für die Tiere voll für unseren Verein einsetzen wird. Teilen Sie das Vertrauen des aktuellen Vorstandes und erlauben Sie ihm, seine Kräfte in den Freiburger Tierschutzverein zu investieren. Wir empfehlen allen Mitgliedern des Freiburger Tierschutzvereines mit einem grossen "JA" für die Wahl von Herrn Sutsch zu stimmen. Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen, viel Spass bei der Lektüre!

Nathalie Genilloud
Präsidentin

LES COLLECTIONNEURS D'ANIMAUX

(Texte de Regula Schwarzenbach – Présidente de la SPA-Fribourg de 1996 à 2006)

La maladie mentale du syndrome de Noé est malheureusement bien connue des sociétés de protection des animaux. Dans «Le Figaro» (1.3. 2016), un article résume très justement ses aspects: *«Le syndrome de Noé sert à désigner un besoin compulsif d'obtenir et de contrôler des animaux, associé à un déni de leur souffrance, sans avoir les moyens de les maintenir dans des conditions décentes.»* L'ACRACQ

(Action citoyenne responsable pour les animaux de compagnie au Québec) souligne qu'il s'agit **«d'une des formes les plus graves de cruauté envers les animaux... Une perte de contrôle progressive mène le malade et ses animaux vers des conséquences néfastes pour l'ensemble de ces victimes»**. Pour une SPA ces cas sont lourds et frustrants. Un grand nombre d'animaux dans la misère sont concernés et doivent être pris en charge. Et même lorsqu'ils sont séquestrés et sauvés, il y a de fortes chances que l'histoire se répète, que ces gens malades recommencent et de nombreux animaux seront à nouveau en détresse.

La SPA-Fribourg a déjà rencontré cette maladie plusieurs fois. Je me souviens d'un couple de personnes âgées complètement débordées d'animaux de toutes sortes, des plaintes ont été traitées durant des années avant de pouvoir faire cesser le drame. Au final, une trentaine de chiens et d'autres animaux ont pu être séquestrés et pris en charge (un vieux cheval et un poney vivent encore chez moi). Je me rappelle d'un autre cas: Une dame qui vivait avec sa sœur malade dans un isolement total. Il a fallu se montrer persévérant pour entrer chez elle et découvrir le grand nombre de chats enfermés. Pour cette dame (qui disait ne pas vouloir confier sa sœur à une institution de soins car elle

avait besoin de son AVS pour nourrir les chats...(!)), ils étaient en très bonne santé. Alors qu'en réalité, tous les chats étaient remplis de puces, maigres et malades. Après nos visites nous étions recouverts de morsures de puces jusqu'aux genoux, mais impuissants face à l'obstination de cette dame, nous avons dû faire appel au Service Vétérinaire.

En novembre 2014, j'ai rencontré un cas pareil en Hongrie. Une soixantaine de chevaux en piteux état, vivants dans une place de collecte de déchets, sans abri, se nourrissant de foin pourri à même un sol recouvert de fumier, des petits bidons d'eau vides, etc. Les voisins étaient en colère car la propriétaire des animaux ne les dédommageait pas pour leur aide. Les bêtes s'échappaient constamment car elle n'avait pas l'argent nécessaire pour construire une clôture correcte. Les autorités hongroises ont été contactées et ont accepté d'agir à condition que des soins et un logement correct soient assurés pour l'hiver, ce que j'ai fait, naïvement, sans penser que l'affaire et les responsabilités allaient se prolonger durant plus d'un an et demi.

La propriétaire, une Allemande, très manipulatrice, déjà condamnée en Autriche pour détournement de fonds, couverte de dettes, etc. se présentait sur internet comme une grande «sauveuse de chevaux». Elle en détenait jusqu'à 120 en parallèle, ainsi qu'un grand nombre d'autres animaux. Elle les trouvait dans toute l'Europe, des chevaux et poulains destinés à l'abattoir, mais aussi des chevaux qui lui plaisaient tout simplement. Ces animaux faisaient parfois de vraies odyssées entre ses mains et n'y survivaient pas toujours. Elle les stockait à divers en-

droits et les déplaçait aussitôt qu'elle avait des difficultés avec les autorités (vétérinaires) ou avec des créanciers mécontents. Elle s'était enfuie de l'Allemagne en Autriche, et de là - comme c'est malheureusement souvent le cas - en Hongrie. Là-bas, les chevaux ont été négligés et maltraités, plusieurs sont morts de faim. Les survivants, qui pouvaient à peine se tenir debout, ont été transférés à l'Est du pays lorsqu'elle a été chassée de la Pusztá. Cette femme détient encore au moins 30 chevaux pour lesquels elle cherche des fonds via Facebook...

Malgré le fait qu'elle n'a ni l'argent ni les moyens de les détenir, elle fait tout pour récupérer les 60 chevaux séquestrés en Hongrie. Elle utilise des méthodes légales et même illégales: A Pâques 2015 elle essayait, aidée par un groupe d'hommes peu recommandables, de voler les chevaux, en détruisant les clôtures et mettant ainsi en danger les animaux (elle a été punie, mais un service de surveillance actif 24h/24h a dû être engagé). Cela montre le degré de sa maladie! Une procédure pour infraction de la loi sur la protection des animaux est en cours en Hongrie. Elle est en suspens actuellement et il y a peu d'espoir que le reste des animaux lui soit retiré. Même si c'est le cas, elle ira tout simplement dans un autre pays d'Europe orientale pour «sauver» d'autres animaux.

Le séquestre définitif a eu lieu en mai 2016, peu après j'ai acquis les 60 chevaux (la plupart sont des jeunes animaux) et ils cherchent maintenant des foyers corrects.

Si vous êtes intéressé(s), n'hésitez pas à me contacter: 031 305 13 73, regula.schwarzenbach@bluewin.ch.



«Lorena» en Hongrie, en novembre 2014
«Lorena» im November 2014 in Ungarn



«Lorena» en Suisse en juillet 2016
«Lorena» im Juli 2016 in der Schweiz

DIE SUCHT, TIERE ZU SAMMELN

(Text von Regula Schwarzenbach – Präsidentin des Freiburger Tierschutzvereins von 1996 bis 2006)

“Animal Hoarding beschreibt ein Krankheitsbild, bei dem Menschen Tiere in einer großen Anzahl halten, sie aber nicht mehr angemessen versorgen. Es fehlt an Futter, Wasser, Hygiene, Pflege und tierärztlicher Betreuung. Die Halter erkennen nicht, dass es den Tieren in ihrer Obhut schlecht geht.”*

(*Sperlin, Tina Susanne, 2012, *Animal Hoarding - Das krankhafte Sammeln von Tieren; Aktuelle Situation in Deutschland und Bedeutung für die Veterinärmedizin. Inaugural-Dissertation, Tierärztliche Hochschule Hannover, Verlag Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft Giessen.*)

Menschen mit dieser psychischen Krankheit sehen sich als Retter der Tiere, die sie unter keinen Umständen hergeben wollen. Leider ist dieses Phänomen verbreitet und macht den Tierschutzvereinen sehr zu schaffen. Frustrierend ist vor allem das Wissen, dass die kranken Tierhalter nach dem Eingreifen alles versuchen werden, um erneut Tiere anzusammeln und sei es an einem neuen Ort. Da ihnen jegliche Einsicht fehlt, halten sie es auch nicht für nötig, sich einer psychologischen oder psychiatrischen Behandlung unterziehen.

Auch der Freiburger Tierschutzverein kennt dieses traurige Phänomen. Ich erinnere mich, wie man jahrelang mit einem älteren Ehepaar zu tun hatte, das offiziell eine Tierpension führte, aber immer mehr Tiere als seine eige-

nen hortete und damit zunehmend überfordert war. Während Jahren gingen Klagen ein, schlussendlich musste der Tierschutzverein viele Tiere, u.a. 30 beschlagnahmte Hunde, übernehmen (das alte Pferd, das Pony und das Schaf kamen zu mir). Ich erinnere mich auch an den Fall einer rüstigen alten Dame, die mit ihrer kranken Schwester total isoliert hauste. Wir mussten alle erdenklichen Überredungskünste anwenden, um in ihr Chalet hinein gelassen zu werden. Dort präsentierte sie uns die eingeschlossene «glückliche» Katzenschar, (und liess dabei verschwörerisch verlauten, sie wolle ihre kranke Schwester nicht in ein Pflegeheim bringen, denn sie brauche deren Altersrente, um Katzensnack zu kaufen...(!)). Die Katzen waren total vernachlässigt, voller Flöhe, zum Teil krank und mager, aber wir durften keine mitnehmen. Nach unseren beiden Besuchen waren wir bis zu den Knien mit Flohstichen übersät, doch konnten wir nur wenig ausrichten und mussten das Veterinäramt beiziehen.

Auf einen gleichen Fall bin ich im November 2014 in Ungarn gestossen. Ich fand rund 60 völlig vernachlässigte Pferde in einem Abbruchhof. Der Besitzerin der Pferde, eine Deutsche, die sich als grosse Tierfreundin ausgab, war nicht zu helfen, wie ich auch am Beispiel eines «geretteten» Kätzchens, dass sie die ganze Zeit mit sich herumtrug, dessen Hunger sie aber nicht wahrnahm, feststellen musste. Die Frau ist den Veterinärbehörden in Deutschland und Österreich hinlänglich bekannt, sie ist wegen Unterschlagung verurteilt, mit Schulden überall. Sie sammelt Pferde in ganz Europa: Schlachtpferde und -fohlen, aber auch Pferde, die ihr einfach gefallen. Wann immer sie in Konflikt gerät mit Behörden oder Gläubigern, transferiert sie die Tiere,

-eine wahre Odyssee, die nicht alle Tiere überstehen. Sie hielt bisweilen bis zu 120 Pferde, in der Puszta sind dann einige verhungert. Im Westen des Landes, wo ich die Tiere fand, schritten die Behörden ein, unter der Bedingung, dass ich während des Winters für die Tiere sorgen und sie korrekt unterbringen würde. Das habe ich getan, allerdings ohne zu ahnen, dass sich das Ganze über anderthalb Jahre hinziehen würde!

Die Frau - obschon mittellos - hatte mit allen erdenklichen legalen und illegalen Mitteln versucht, die Tiere zurückzuerhalten, mit Rekursen, Verzögerungstaktiken und Klagen gegen die Behörden. Am Karfreitag 2015 versuchte sie zusammen mit einer Schar merkwürdiger Männer, die Pferde zu stehlen.

Sie schnitt die Zäune durch und gefährdete die Tiere, so dass ich seither rund um die Uhr einen Wachdienst einsetzen musste. Sie wurde bestraft, was sie nicht hinderte, sich auf Facebook wie immer als armes Opfer und mich als ganz üble Pferde-Mafioso darzustellen. Die von mir in Ungarn initialisierte Tierschutzklage gegen sie ist noch hängig, ob sie etwas bewirkt, ist fraglich.

Endlich, im Mai 2016 sind die Pferde definitiv beschlagnahmt worden. Dann habe ich die rund 60 Pferde gekauft (für die ich ja seit 2014 aufkommen musste). Die meisten stehen nun in Pflegestationen in Deutschland und Österreich.

Falls Sie sich für eines der Pferde interessieren, können sie sich gern an mich wenden. Tel 031 305 13 73 oder e-mail regula.schwarzenbach@bluewin.ch



Novembre 2014 en Hongrie
November 2014 in Ungarn



En Suisse en juillet 2016
Im Juli 2016 in der Schweiz

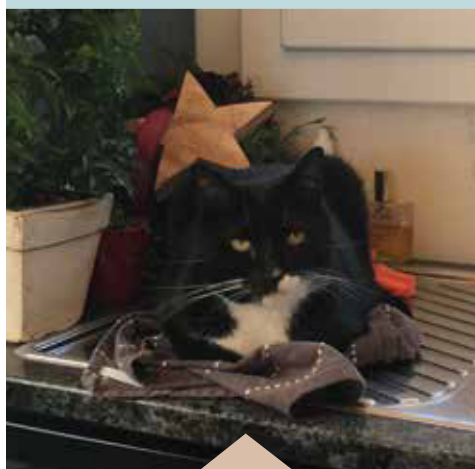
NOS ANCIENS PROTÉGÉS DANS LEUR NOUVEAU FOYER



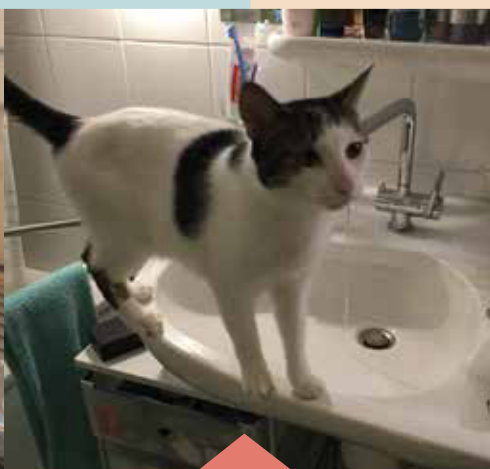
ECKO



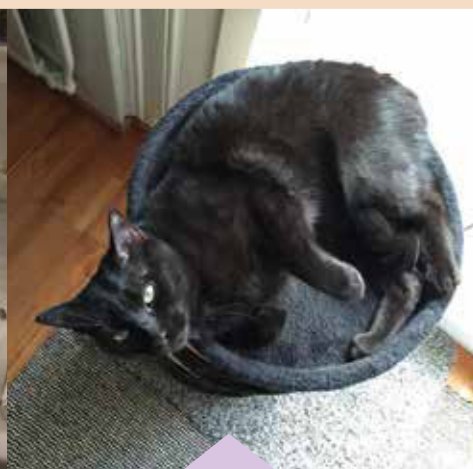
MAMBO & MILO



CHAYA



FILOU



CLOONEY



NINO



SPOOKY

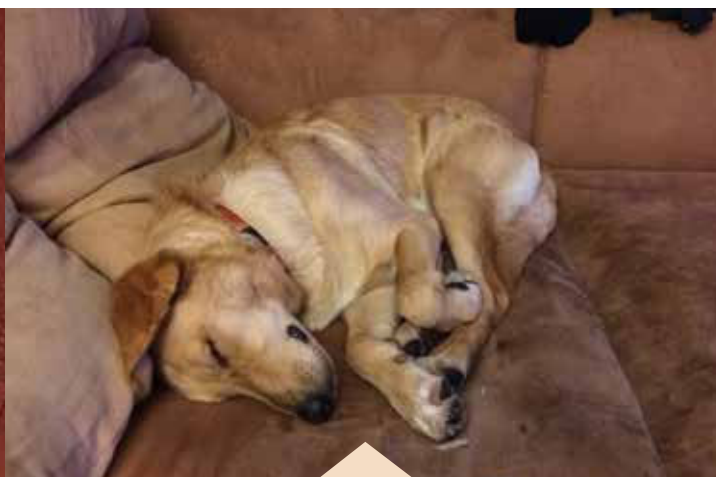
Nous aimerions remercier les gens qui sont venus adopter un ou plusieurs animaux dans notre refuge et qui nous envoient nouvelles et photos. (Merci de nous envoyer les photos si possible par mail, de bonne qualité et grandeur minimale 1MB, format JPG).

Au cas où vous ne souhaiteriez pas que vos photos soient publiées dans notre journal ou sur notre site internet, merci de nous l'indiquer. Sans remarque particulière de votre part, notre rédaction disposera librement du matériel transmis. Malheureusement nous ne pouvons pas publier toutes les photos reçues. Nous vous remercions de votre compréhension!

UNSERE EHEMALIGEN SCHÜTZLINGE IN IHREM NEUEN ZUHAUSE



JO



JOEY



NELSON



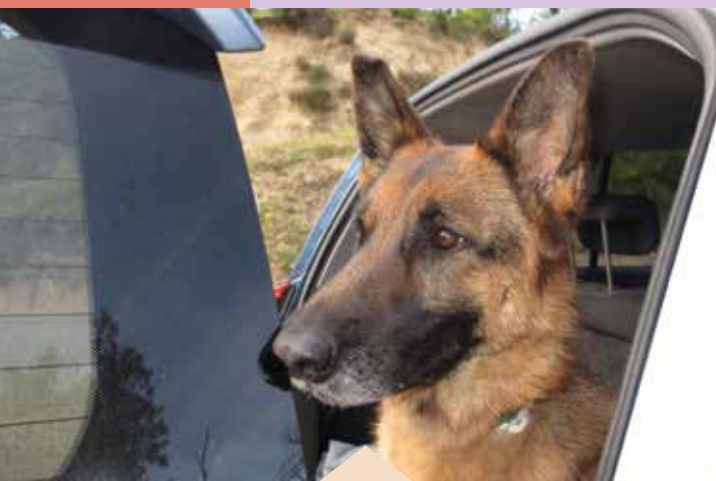
DEX



SASKIA



JABA



PILA

Wir danken all denjenigen Menschen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte und Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos vorzugsweise per Mail, in guter Qualität und Minimalgrösse 1MB, Format JPG).

Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen.

Wir danken herzlich für Ihr Verständnis!

VIANDE DE CHASSE: SANS PLOMB S'IL VOUS PLAÎT!

Par Anne Bachmann

L'automne apporte son lot de menus de chasse. Outre les questions éthiques liées à la protection des animaux relatées dans les éditions des années précédentes, les impacts indirects de la chasse sur la santé humaine et la biodiversité méritent d'être considérés avant consommation de viande issue de cette pratique.

IMPACTS SUR L'HOMME

Lors de la chasse, les animaux peuvent être abattus avec de la grenaille de plomb. Ce type de munitions est notamment utilisé pour le sanglier, le chevreuil et le cerf. Malgré un dépeçage minutieux, la fragmentation des billes de plomb libère des particules impossibles à extraire. De ce fait, la contamination au plomb de la viande est quasi inévitable. Au niveau des impacts sur la santé, les autorités estiment que cela ne représente aucun risque pour un adulte consommant en moyenne un à trois repas par année à base de gibier. Cependant, elles soulignent que *«le danger est réel pour les enfants à naître et les jeunes enfants jusqu'à sept ans, dont la santé peut être mise en péril par une ingestion même minime de plomb. Les enfants en bas âge, les femmes enceintes et les femmes souhaitant avoir des enfants devraient donc, dans la mesure du possible, ne consommer aucun gibier abattu avec de la grenaille de plomb.»*

L'information selon laquelle l'animal a été abattu avec de la grenaille de plomb ou pas étant souvent très difficile à obtenir, ceci devrait inciter les consommateurs à la plus grande prudence en matière de consommation de viande de chasse. D'autant plus que l'OSAV (Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires) mentionne qu'*«il est impossible d'établir à ce jour une dose de plomb n'ayant aucun effet»*.

Raison pour laquelle, l'OSAV recommande à toute la population de veiller à une absorption de plomb aussi faible que possible. Etant donné qu'on ne peut quasiment exclure que le gibier ait été abattu avec de la grenaille de plomb, les enfants jusqu'à sept ans, les femmes enceintes et celles souhaitant avoir des enfants devraient renoncer à la consommation de viande de chasse.

IMPACTS SUR DES ESPÈCES MENACÉES

L'utilisation de grenaille de plomb constitue également un danger pour les rapaces de nos contrées. En effet, des études ont mis en exergue l'intoxication au plomb d'aigles royaux et gypaètes barbus. Les résultats sont implacables: la munition de chasse est à l'origine du taux élevé de plomb constaté sur ces animaux intégrés à la liste rouge des espèces menacées. Concrètement, les rapaces s'empoisonnent en consommant du gibier blessé, sans être retrouvé lors de la chasse, ou les entrailles de l'animal laissé sur place par des chasseurs. L'ingestion de plomb provoque le saturnisme: perte d'appétit, faiblesse générale et finalement la mort. En conséquence, la grenaille de plomb impacte mortellement le gibier visé, mais également certaines espèces menacées.

CONCLUSION

Face à ces impacts sur la santé humaine et la biodiversité, il serait temps que les chasseurs «limitent» les dégâts en utilisant uniquement des munitions sans plomb disponibles sur le marché. Certains pays ont déjà totalement interdit l'utilisation de munitions contenant du plomb pour la chasse. Combien de temps devra-t-on encore attendre pour que la Suisse saute le pas?

ACTION COMMUNE POUR LA BIODIVERSITÉ

Par Anne Bachmann

Le 12 mars 2016, quatre associations (SPA Fribourg, WWF Fribourg, Pro Natura Fribourg et La Fédération des Chasseurs Fribourgeois) ont uni leur force pour réaliser une mesure en faveur de l'environnement: la plantation d'une haie boisée. De nombreux bénévoles de chaque association étaient présents de bon matin pour prêter main forte, malgré un temps maussade et une température plutôt frisquette.

Qu'à cela ne tienne, chacun a retroussé ses manches pour participer à cette plantation dans un esprit de franche camaraderie! La fin de cette matinée d'efforts s'est conclue par un frichti commun offert par l'agriculteur ayant mis généreusement sa parcelle à disposition pour la réalisation de cette mesure.



Au final, une haie de 250 mètres a été plantée, soit environ 300 buissons, à Corjolens. La réalisation de cordons boisés est importante pour le rétablissement ou le maintien des corridors faunistiques. Le problème de la mobilité de la faune constitue en effet un défi majeur, car le développement des infrastructures routières, ferroviaires ainsi que l'urbanisation et l'essor des activités humaines entravent toujours davantage les déplacements de la faune sauvage.

Ainsi, on ne peut que souhaiter que ce type de mesure en faveur de la faune se multiplie à travers le pays!



Photo: Olivier Jean-Petit-Matile

WILD: OHNE BLEI BITTE!

Von Anne Bachmann / Übersetzung: Nathalie Seilaz

Der Herbst bringt es mit sich, dass Wild gegessen wird. Nebst den ethischen Fragen, die im Zusammenhang mit dem Tierschutz stehen und über die in früheren Ausgaben berichtet wurde, sind auch die indirekten Einflüsse der Jagd auf die menschliche Gesundheit und die Biodiversität vor dem Verzehr des Fleisches aus dieser Praxis zu beachten.

EINFLÜSSE AUF DEN MENSCHEN

Während der Jagd können die Tiere mit Bleischrot erlegt werden. Dieser Munitionstyp wird für Wildschweine, Rehe und Hirsche eingesetzt. Trotz einer sorgfältigen Zerlegung gibt die Zersplitterung der Kugeln Partikel frei, die unmöglich entfernt werden können. Aus diesem Grund ist eine Kontaminierung des Fleisches mit Blei beinahe unvermeidbar. Bezüglich den Auswirkungen auf die Gesundheit schätzen die Behörden ein, dass dies für einen Erwachsenen, der im Durchschnitt ein bis drei Mahlzeiten pro Jahr auf Basis von Wild zu sich nimmt, keine Risiken birgt. Allerdings betonen sie, dass «die Gefahr für ungeborene Kinder und die sehr kleinen Kinder bis 7 Jahre real ist, da deren Gesundheit auch bei einer minimalen Aufnahme von Blei gefährdet ist. Kleinkinder, Schwangere und Frauen, die sich ein Kind wünschen, sollten soweit möglich kein Wild verzehren, das mit Schrot erlegt wurde.»

Die Information, ob das Tier mit oder ohne Bleischrot geschossen wurde, ist oft sehr schwer zu erhalten. Diese Tatsache sollte die Konsumenten zu grösster Vorsicht in Bezug auf den Verzehr von Wildfleisch bewegen. Umso mehr als das BLV (Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen) erwähnt, dass: «es bis heute unmöglich ist, eine Bleidosis festzulegen, die keine Auswirkungen hat.».

Aus diesem Grund empfiehlt das BLV der ganzen Bevölkerung, auf eine so geringe Bleiaufnahme wie möglich zu achten. Da man fast nicht ausschliessen kann, dass das Wild mit Bleischrot geschossen wurde, sollten Kinder bis sieben Jahre, Schwangere oder Frauen, die schwanger werden möchten, auf die Konsumation von Wildfleisch verzichten.

EINFLÜSSE AUF DIE BEDROHTEN ARTEN

Der Gebrauch von Bleischrot bedeutet auch eine Gefahr für die Raubvögel in unserer Gegend. Tatsächlich haben Studien Bleivergiftungen von Steinadler und Bartgeier aufgezeigt. Die Resultate sind eindeutig: der Verursacher für die hohen Bleiwerte bei diesen Tieren, die auf der roten Liste der bedrohten Tierarten aufgeführt sind, ist Jagdmunition. Konkret vergiften sich die Raubvögel, indem sie das Fleisch von verletztem, während der Jagd nicht mehr gefundenem Wild konsumieren oder durch den Verzehr von Eingeweiden, die von Jägern zurückgelassen werden. Die Aufnahme von Blei führt zu einer Bleivergiftung: Appetitverlust, allgemeine Schwäche und schlussendlich der Tod. Demnach hat der Bleischrot eine tödliche Auswirkung auf das angepeilte Wild, aber auch auf gewisse bedrohte Arten.

ERKENNTNIS

In Anbetracht dieser Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Biodiversität wäre es an der Zeit, dass die Jäger den Schaden «begrenzen», indem sie nur auf dem Markt erhältliche bleifreie Munition verwenden. Gewisse Länder haben den Gebrauch von bleihaltiger Munition für die Jagd total verboten. Wie lange müssen wir noch warten, bis sich die Schweiz dafür entscheidet?

GEMEINSAME AKTION FÜR DIE BIODIVERSITÄT

Von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

Am 12. März 2016 haben sich vier Vereinigungen (Freiburger Tierschutzverein, WWF Freiburg, Pro Natura Freiburg und der Freiburger Jagdverband) zusammengeschlossen, um eine Massnahme zugunsten der Umwelt zu realisieren: die Anpflanzung einer Waldhecke. Eine grosse Anzahl Freiwilliger jeder Vereinigung war bereits früh anwesend, um trotz trostlosem Wetter und eher kühlen Temperaturen mitzuhelfen. Daran sollte es nicht scheitern, jeder hat seine Ärmel hochgekrempelt um bei dieser Anpflanzung im Sinne der aufrichtigen Kameradschaft mitzuhelfen!



Dieser Morgen voller Tatendrang endete mit einem kleinen Essen, das der Landwirt offerierte, der seine Parzelle grosszügiger Weise für die Realisation dieser Massnahme zur Verfügung gestellt hat. Am Ende wurde in Corjolens eine Hecke von 250 Metern angepflanzt, d. h. ungefähr 300 Büsche. Die Realisierung von bewaldeten Hecken ist für die Wiederherstellung und für den Erhalt der faunistischen Flure wichtig. Das Problem der Mobilität der Tierwelt stellt wirklich eine bedeutende Herausforderung dar, da die Entwicklung der Strassen- und Eisenbahninfrastrukturen wie auch die Bebauung und der Aufschwung die Umsiedlungen der wilden Tierwelt immer mehr erschweren. So können wir nur hoffen, dass sich diese Art von Massnahme zugunsten der Tierwelt im ganzen Land vervielfacht!



Foto : Olivier Jean-Petit-Matile

ÉLECTION: COMITÉ DE LA SPA-FRIBOURG

Arthur G. Sutsch, Lord of Grimthorpe.
Né Nürnberg le 12 juin 1946, vit avec
son épouse Petra Hötzel, à Alterswil,
depuis 1973, se présente:

*M. Sutsch, parlez-nous de vos ani-
maux ?*

Venant de familles plutôt chiens dans
notre jeunesse, nous nous sommes
«spécialisés» sur les chats ensuite.
Depuis la visite de Whisky en 1992, le
chat de notre voisine, nous essayons
de maintenir une population saine
et contrôlée sur notre propriété, ain-
si qu'auprès des chats des paysans
voisins (38 castrations externes à
ce jour). Nous hébergeons 22 chats
dans les maisons, l'observatoire et le
grenier. J'essaie de suivre la vie des
animaux avec une base de données
sur le comportement, la santé, les
changements de leurs préférences,
en appliquant la mathématique de la
théorie des chaos. Nous avons ainsi pu
éliminer quelques maladies graves sur
notre colline de l'Observatoire.

*Que pensez-vous pouvoir apporter à la
SPA-Fribourg en tant que membre du
comité ?*

Ma contribution première concerne-
ra la rénovation des bâtiments du
refuge afin qu'ils répondent aux be-
soins des animaux, y compris l'amé-
lioration des conditions de travail du
personnel qui prend si bien soin des
animaux! En même temps, j'essaye-
rai de trouver des moyens finan-
ciers supplémentaires pour le refuge.

M. Sutsch a déjà fait un bout de che-
min dans la SPA-Fribourg au début
des années 2000. Appuyé par son
épouse, il a tout mis en œuvre pour
offrir aux chats de notre refuge un
toit digne de ce nom. Grâce à sa col-
laboration et son investissement per-

sonnel, la chatterie «Sutsch-City» est
inaugurée en 2001 et héberge depuis
les 600 chats qui ont besoin de nous
chaque année. Son expérience, ses
compétences et connaissances en
matière de construction notamment,
feront de lui un atout majeur dans le
futur de la rénovation du refuge de la
SPA-Fribourg!

Le Comité recommande vivement aux
membres de la SPA-Fribourg de voter
OUI à l'élection de M. Arthur G. Sutsch
en tant que nouveau membre du co-
mité.

WAHLEN: VORSTAND DES FREIBURGER TIER- SCHUTZVEREINES

Arthur G. Sutsch, Lord of Grimthorpe.
Geboren in Nürnberg am 12 Juni 1946,
wohnhaft mit seiner Gemahlin Petra
Sutsch-Hötzel in Alterswil seit 1973,
stellt sich vor.

*Herr Sutsch, erzählen Sie uns etwas
über Ihre Tiere?*

Wir haben uns auf Katzen «speziali-
siert», nachdem wir beide aus Fami-
lien mit Hunden kommen. Seit dem
Besuch des Katers Whisky unserer
Nachbarin im Jahr 1992 versuchen
wir, eine gesunde und kontrollierte Po-
pulation von Katzen auf dem Hügel
der Sternwarte zu unterhalten (bis-
lang haben wir 38 Kastrationen von
Fremdkatzen durchgeführt). Die An-
zahl der mit uns lebenden Tiere liegt
heute bei 22 Katzen in den Häusern,
der Sternwarte und dem Speicher. Ich
verfolge das Leben der Tiere mit einer
Datendank über Betragen, Gesundheit
und Wechsel ihrer Gepflogenheiten.
Durch Anwendung der Mathematik
aus der Chaos Theorie konnten wir bi-
sher schlimme Krankheiten auf unse-
rem Hügel eliminieren.

*Was glauben Sie, der SPA-Fribourg
als Vorstandsmitglied beitragen zu
können?*

Meinen Beitrag sehe ich primär in
der Organisation der Verbesserung
der bestehenden Gebäulichkeiten,
um den Anforderungen der Tiere
besser gerecht zu werden; darin
eingeschlossen sehe ich auch eine
Verbesserung der Arbeitsbedingun-
gen für das Personal, das sich aus-
gezeichnet um das Wohl der Tiere
bemüht! Gleichzeitig werde ich mich
einsetzen, zusätzliche Finanzmöglich-
keiten für das Tierheim zu finden.

Herr Sutsch hat bereits zu Beginn der
Jahre 2000 einen beachtlichen Bei-
trag für den Freiburger Tierschutzver-
ein geleistet. Mit Hilfe seiner Gattin
hat er dem Tierheim für die Katzen
ein Zuhause zur Verfügung gestellt,
das seinen Namen zu Recht trägt.
Dank der Zusammenarbeit und durch
seinen persönlichen Einsatz, konnte
das Katzenheim «Sutsch-City» 2001
eingeweiht werden. Es hat bis heute
jährlich 600 Katzen ein Zuhause ge-
boten, die unsere Hilfe benötigen.
Seine besondere Erfahrung und Kom-
petenz im Erstellen von Gebäuden
stellen einen grossen Vorteil für die
zukünftige Renovation des Tierheims
des Freiburger Tierschutzvereines dar.

Der Vorstand empfiehlt den Mitglie-
dern des Freiburger Tierschutzver-
eines mit Nachdruck, bei der Wahl
von Herrn Arthur G. Sutsch als neues
Vorstandsmitglied mit JA zu stimmen.



BULLETIN DE VOTE / STIMMZETTEL

(réservé aux membres de la SPA-Fribourg) /
(ausschliesslich für Mitglieder des Freiburger Tierschutzvereines)

**Acceptez-vous d'élire M. Arthur G. Sutsch en tant que membre du comité
de la SPA-Fribourg?**

*Nehmen Sie die Wahl von Herrn Arthur G. Sutsch als Vorstandsmitglied
des Freiburger Tierschutzvereines an?*

☐ Oui / Ja ☐ Non / Nein ☐ Abstention / Enthaltung

Talon à retourner jusqu'au 31.10.2016 à SPA-Fribourg, Les Maupas 1, 1473 Font.

Des élections complémentaires peuvent avoir lieu si vous souhaitez rejoindre l'équipe du
Comité de la SPA-Fribourg. Envoyez un dossier (lettre de motivation et CV) sur info@spafribourg.ch
jusqu'au 31.10.2016. / Talon bitte bis am 31.10.2016 an den Freiburger Tier-
schutzverein, Les Maupas 1, 1473 Font. retournieren. Wenn Sie dem Team des Vorstandes
des Freiburger Tierschutzvereines beitreten möchten, können zusätzliche Wahlen stattfin-
den. Senden Sie in diesem Fall Ihr Dossier (Motivationsschreiben und Lebenslauf) bis am
31.10.2016 an info@spafribourg.ch.

Nom / Name _____

Prénom / Vorname _____

Adresse / Adresse _____

NP / PLZ _____

Ville / Ort _____

Lieu et date /
Ort und Datum _____

Signature /
Unterschrift _____

ANIMAUX SAUVAGES MALADES, BLESSÉS, ACCIDENTÉS. QUE FAIRE ?

par Jimena Lazarte

Il vous est peut-être déjà arrivé de trouver un hérisson blessé au bord d'un chemin ou repérer un oisillon tout seul par terre? Si dans certains cas votre aide peut améliorer l'espérance de vie de ces animaux, dans d'autres vous risquez de faire plus de mal que de bien. Voici un petit guide pour vous aider à déterminer quand et comment intervenir lorsque vous trouvez un animal malade, blessé ou accidenté.



HÉRISSONS

Quand intervenir?

Lorsque vous trouvez une nichée orpheline ou un hérisson blessé, malade, trop maigre (pesant moins de 300g), couvert de parasites, ou s'il se promène en pleine journée hivernale (les hérissons hibernent d'octobre à avril selon les régions)

Comment?

Recueillir l'animal avec des gants et l'installer dans une boîte en carton. Appeler la station de secours la plus proche. Pour trouver celle de votre canton, contactez le garde-faune ou une organisation spécialisée (par exemple: www.pro-herissons.ch)

ÉCUREUILS, LOIRS, LIÈVRES

Quand intervenir?

Lorsqu'un jeune est tombé du nid. Lorsque l'animal est blessé, malade ou en hypothermie.

Comment?

Envelopper l'animal dans un tissu avec soin et le placer dans une boîte en carton. Contactez le garde-faune ou la station de soins pour animaux sauvages la plus proche.



RENARDEAUX OU JEUNES FOUINES

Quand intervenir?

Lorsque le jeune animal semble sans défense et sa mère n'apparaît pas après plus d'une heure. Lorsqu'il est blessé, malade ou en hypothermie.

Comment?

Ne surtout pas le toucher, avertir directement le garde-faune de votre région.

FAONS

Quand intervenir?

Lorsque l'animal est blessé ou se trouve dans des prés qui vont être fauchés. Si l'animal n'est pas blessé et ne se trouve pas en danger, ne pas le toucher! Il est naturel pour eux de «faire le mort» et la mère est probablement dans l'entourage.

Comment?

Avertir le garde-faune et le paysan. Si possible, attendre le professionnel avant de le déplacer. Si c'est une urgence, l'envelopper dans de l'herbe, de la terre et des feuilles pour le porter hors danger. Ne pas utiliser de couverture ou autre objet avec une odeur humaine.

BON À SAVOIR

Les animaux victimes d'accidents routiers doivent toujours être annoncés au garde-chasse et à la police. Dans le cas contraire, vous risquez d'être jugé pour cruauté envers les animaux. Il est illégal de capturer ou garder des animaux sauvages sans autorisation. Les seules exceptions sont ces cas d'urgence où une intervention de secours se justifie: L'humain, son monde ou ses activités sont à l'origine de la souffrance de l'animal. L'animal a une chance réaliste de survivre. La souffrance de l'animal peut être soulagée plus rapidement et humainement.

Quelques contacts utiles fribourgeois:

Station de soins Rita Roux, pour les animaux sauvages, (Musée d'histoire naturelle Fribourg): 026 305 89 00
Service fribourgeois des forêts et de la faune (pour obtenir le numéro du garde-faune de votre région: 026 305 23 44 (français) ou 026 305 23 43 (Deutsch) ou directement sur http://www.fr.ch/sff/fr/pub/faune_biodiversite_chasse_et/gardes-faune.htm)

Les animaux sauvages suisses sont tous sous la responsabilité des Services cantonaux des forêts et de la faune. Contactez celui de votre canton pour obtenir les coordonnées du responsable (garde-faune) de votre région et avoir toujours son numéro à portée de main!

OISILLONS

Quand intervenir?

Lorsque vous trouvez un oisillon couvert de mouches bleues ou œufs de mouches, blessé ou en hypothermie. Lorsque les parents ne se présentent pas après une heure. Lorsque vous trouvez un jeune caneton, cygne ou harles sur la route ou en ville. Lorsque vous trouvez un jeune martinet ou hirondelle au sol ou enfermé dans un immeuble.

Comment?

Placer l'oisillon dans un carton et avertir le centre de soins le plus proche. Pour trouver celui de votre canton, contactez le garde-faune ou une organisation spécialisée (par exemple: www.noiseaux.ch ou www.vogelwarte.ch)

Quand intervenir?

Lorsque l'oiseau est apathique, n'arrive pas ou n'essaie pas de fuir lorsqu'on s'en approche. Lorsque l'oiseau n'arrive pas à voler ou est blessé.

Comment?

Si l'oiseau semble inconscient mais pas blessé, le poser gentiment dans un endroit protégé des prédateurs et à l'abri du soleil ou des intempéries. S'il ne se remet pas après deux heures, avertir la station de soins la plus proche. Si l'oiseau est conscient, le capturer prudemment en évitant de faire pression sur sa poitrine ou son ventre. Pour un grand oiseau, se protéger avec des gants et l'attraper avec une couverture. Placer l'oiseau dans une caisse en carton avec des trous sans lui donner à manger. Pour les petits oiseaux, avertir la station de secours la plus proche. Pour les canards, cygne ou rapaces, avertir directement le garde-faune.

Photo: Adrian Aebischer

Photo: vogelwarte.ch

KRANKE, VERLETZTE, VERUNFALLTE WILDTIERE. WAS TUN?

par Jimena Lazarte / Übersetzung: Nathalie Seilaz

Ist es Ihnen bereits passiert, am Wegrand einen verletzten Igel oder ein Vögelchen am Boden aufzufinden? Auch wenn Ihre Hilfe in vielen Fällen die Lebenserwartung dieser Tiere verbessern kann, ist es in anderen Fällen möglich, dass Ihr Eingreifen mehr schaden als nützen könnte. Hier ein kleiner Führer für Sie, der Ihnen helfen kann, einzuschätzen wann und wie gehandelt werden sollte, wenn Sie ein krankes, verletztes oder verunfalltes Tier finden.

IGEL

Wann eingreifen?

Wenn Sie ein verwaistes Nest oder einen verletzten, kranken oder zu dünnen (weniger als 300g schwer) Igel finden, der voller Parasiten ist oder der mitten an einem Wintertag herumspaziert (die Igel machen je nach Region von Oktober bis April einen Winterschlaf).

Wie?

Das Tier mit Handschuhen aufnehmen und in einen Karton legen. Rufen Sie die nächste Igelpflegestation an. Um diese in Ihrem Kanton zu finden, kontaktieren Sie den Wildhüter oder eine spezialisierte Organisation (z.B. www.pro-igel.ch)

JUNGVÖGEL

Wann eingreifen?

Wenn Sie einen verwaisten Jungvogel mit blauen Fliegen oder Fliegeneier bedeckt finden, er verletzt oder unterkühlt ist und die Eltern nach einer Stunde nicht zurückkommen. Wenn Sie ein Entenküken, einen jungen Schwan oder einen jungen Säger auf der Strasse oder in der Stadt finden. Wenn Sie einen jungen Mauersegler oder eine junge Schwalbe auf dem Boden oder eingeschlossen in einem Gebäude finden.

Wie?

Setzen Sie den jungen Vogel in einen Karton und benachrichtigen Sie die nächstgelegene Pflegestation. Um diese in Ihrem Kanton ausfindig zu machen, kontaktieren Sie den Wildhüter oder eine spezialisierte Organisation (z.B. www.nosoiseaux.ch oder www.vogelwarte.ch)

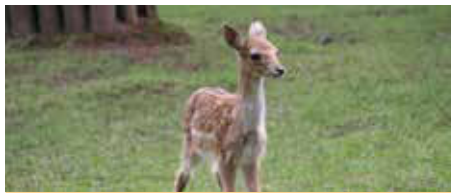
JUNGER FUCHS ODER MARDER

Wann eingreifen?

Wenn das junge Tier ungeschützt scheint und seine Mutter nach mehr als einer Stunde nicht erscheint. Wenn es verletzt, krank oder unterkühlt ist.

Wie?

Vor allem nicht berühren, direkt den Wildhüter der Region benachrichtigen.



REHKITZE

Wann eingreifen?

Wenn das Tier verletzt ist oder sich in einem Feld befindet, dass gemäht wird. Wenn das Tier nicht verletzt ist und sich nicht in Gefahr befindet, darf es nicht berührt werden! Für sie ist es natürlich, sich «tot zu stellen» und die Mutter befindet sich wahrscheinlich ganz in der Nähe.

Wie?

Den Wildhüter und den Bauern informieren. Wenn möglich sollte man auf den Fachmann warten, bevor man es umsiedelt. Wenn es ein Notfall ist, das Tier mit Gras, Erde und Blättern umwickeln, um es ausser Gefahr zu bringen. Keine Decke oder andere Objekte mit menschlichem Geruch verwenden.

ERWACHSENE VÖGEL

Wann eingreifen?

Wenn der Vogel apathisch ist, er nicht versucht zu fliehen oder es nicht kann, wenn Sie in seine Nähe gehen. Wenn der Vogel nicht mehr fliegen kann oder er verletzt ist.

Wie?

Wenn der Vogel bewusstlos, aber nicht verletzt zu sein scheint kann man ihn sanft an einen vor Angreifern und der Sonne und Witterungseinflüssen geschützten Ort stellen. Wenn er sich nach zwei Stunden nicht erholt hat, die nächstliegende Pflegestation informieren. Wenn der Vogel bei Bewusstsein ist, sollte man ihn vorsichtig einfangen, aber nicht zu viel Druck auf die Brust und den Bauch ausüben. Bei einem grossen Vogel sollte man sich mit Handschuhen schützen und ihn mit einer Decke einfangen. Platzieren Sie den Vogel in einen mit Löchern versehenen Karton ohne ihn zu füttern oder ihm Wasser zu geben. Bei kleinen Vögeln kontaktieren Sie die nächstliegende Pflegestation. Bei Enten, Schwänen oder Raubvögel informieren Sie direkt den Wildhüter.



EICHHÖRNCHEN, SIEBENSCHLÄFER, HASEN

Wann eingreifen?

Wenn ein Junges aus dem Nest gefallen ist. Wenn das Tier verletzt, krank oder unterkühlt ist.

Wie?

Das Tier vorsichtig in ein Tuch einwickeln und in einen Karton legen. Kontaktieren Sie den Wildhüter oder die nächstliegende Pflegestation für Wildtiere.

GUT ZU WISSEN

Tiere, die einem Unfall auf der Strasse zum Opfer fallen, müssen immer dem Wildhüter und der Polizei gemeldet werden. Ansonsten riskieren Sie, wegen Tierquälerei verurteilt zu werden. Es ist illegal Wildtiere ohne Bewilligung einzufangen oder zu behalten. Die einzigen Ausnahmen sind jene Notfälle, bei denen eine Notintervention gerechtfertigt ist: Wenn der Mensch, seine Welt oder seine Tätigkeit die Ursache des Leidens des Tieres sind. Wenn das Tier eine reale Chance hat zu überleben. Um das Leid des Tieres schneller und menschlicher lindern zu können.

Ein paar wichtige Kontakte im Kanton Freiburg: Pflegestation für Wildtiere Rita Roux, (Naturhistorisches Museum Freiburg): 026 305 89 00

Amt für Wald, Wild und Fischerei (um die Nummer des Wildhüters Ihrer Region zu erhalten): 026 305 23 44 (französisch) oder 026 305 23 43 (Deutsch) oder direkt unter:

http://www.fr.ch/sff/de/pub/fauna_biodiv_jagd_fischerei/wildhuter_und_fischereiaufsehe.htm

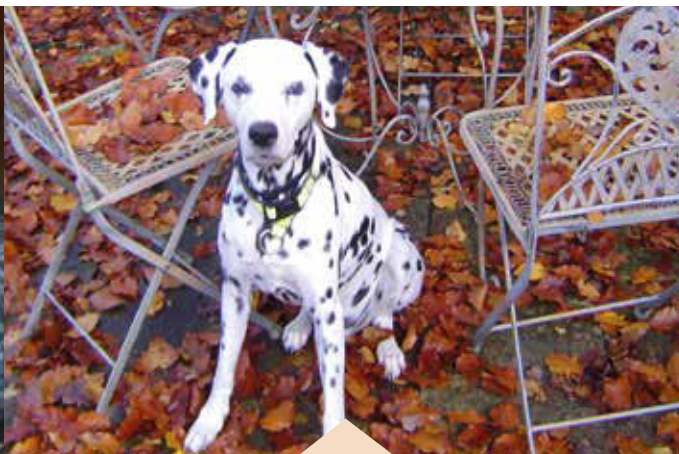
In der Schweiz unterliegen die Wildtiere der Verantwortung der kantonalen Behörden "Wald, Wild und Fischerei". Kontaktieren Sie jene Ihres Kantons, um die Angaben des verantwortlichen Wildhüters Ihrer Region zu erhalten und tragen Sie seine Nummer immer bei sich!

Photo: Adrian Aebischer

EN MÉMOIRE DE... / IM GEDENKEN AN...



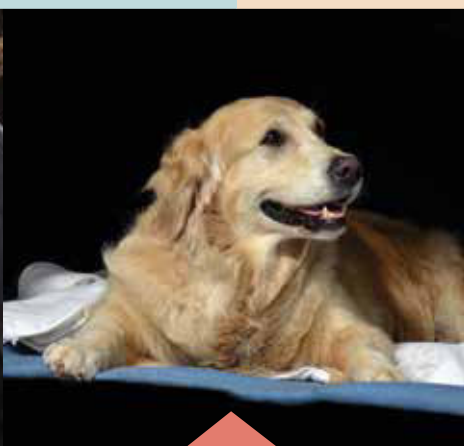
OASIS



LAAKI



BABETTE



CHIPPIE



NACHO



RAIKA



MITZI

CRÉMATOIRE ANIMALIER
DE LAUSANNE

*Mon dernier hommage
à un être de coeur ...*

Crématoire animalier de Lausanne

Route de Vidy 8
1007 Lausanne
021/ 625 12 12
crematoire@svpa.ch





par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE LANGUE

Chaque année, les protecteurs des animaux diffusent des messages de prévention concernant les feux d'artifice du 1er août. En effet, animaux de compagnie comme animaux de rente sont stressés et paniqués par le bruit inattendu et assourdissant des détonations. Raison pour laquelle, il est nécessaire de les protéger le plus possible de cette agression sonore. De plus, une récente étude suisse a démontré que les feux d'artifices sur les lacs faisaient massivement fuir les oiseaux aquatiques parfois sur plusieurs jours. Pour certaines espèces, cette fuite menace également les oisillons livrés à eux-mêmes.

Pour d'autres espèces en période de mue, la fuite est impossible et ce stress considérable peut affaiblir le système immunitaire de l'animal, voire causer

sa mort. Sensible à cette peur panique qu'occasionnent les feux d'artifice auprès de nos amis les bêtes, une commune de Suisse alémanique a diffusé un document invitant ses habitants à renoncer aux feux d'artifices et de célébrer ce jour par des lampions, bougies, guirlandes, drapeaux suisses etc. La SPA Fribourg adresse un grand coup de langue à cette initiative soulignant qu'il est tout à fait possible de fêter autrement le 1er août, sans infliger de stress totalement inutile aux animaux!

STRICHELEINHEIT

Jedes Jahr verteilen die Tierschützer Mitteilungen zur Prävention betreffend den Feuerwerken am 1. August. Die Haus- und Nutztiere werden durch den unerwarteten und ohrenbetäubenden Lärm der Feuerwerks-Detonationen gestresst und geraten in Panik. Aus diesem Grund müssen sie so gut wie möglich vor dieser akustischen Aggression geschützt werden.

Ausserdem hat eine kürzlich gemachte Studie in der Schweiz aufgezeigt, dass die Wasservögel bei Feuerwerken auf den Seen fliehen und das manchmal für mehrere Tage. Für gewisse Arten bedeutet das eine Bedrohung, da in dieser Zeit die Jungvögel sich selber überlassen sind. Für andere Arten ist die Flucht, wie z.B. während der Mauser unmöglich und dieser beträchtliche Stress kann das Immunsystem des Tieres schwächen oder sogar zum Tod führen. Eine auf diese durch Feuerwerke verursachte panische Angst sensibilisierte Gemeinde in der Deutschschweiz hat ein Dokument verteilt, in dem sie ihre Bevölkerung aufruft, auf Feuerwerke zu verzichten und diesen Tag mit Lampions, Kerzen, Girlanden, Schweizerfahnen usw. zu feiern.

Der Freiburger Tierschutzverein adressiert dieser Initiative, die hervorhebt, dass es gut möglich ist, den 1. August zu feiern, ohne den Tieren diesen absolut unnötigen Stress aufzuerlegen, eine grosse Streicheleinheit.



par / von Anne Bachmann
Übersetzung: Nathalie Seilaz

COUP DE GRIFFE

Les autorités avertissent la population avant les vacances d'été sur les règles à observer en matière de souvenirs de vacances. Ainsi, les espèces animales et végétales menacées ne peuvent en aucun cas être transportées en Suisse. De même, celle ou celui traversant la frontière avec un chien trouvé sur le lieu de vacances s'expose à une procédure particulièrement longue et coûteuse, en raison de l'absence de documents garantissant que l'animal ne peut véhiculer de maladies. Toutefois, il serait important de compléter ces informations par un rappel en matière de comportement à suivre vis-à-vis des animaux sur le lieu de villégiature. En effet, certains touristes oublient facilement les notions de respect de la vie animale, soit la dignité et le bien-être, lorsqu'ils se trouvent face à des animaux qu'ils ne côtoient pas dans leur vie quotidienne. Ils agissent parfois par méconnaissance des espèces locales, mais très souvent par pure bêtise. Ainsi les responsables du parc de Yellowstone aux Etats-Unis peinent à gérer les touristes ayant comme unique objectif de faire un «selfie» avec les bisons. Récemment, des visiteurs du parc ont placé un bébé bison dans leur voiture, car ils estimaient qu'il avait froid... Au final, le contact avec les humains a provoqué le rejet du jeune bison par les adultes et des situations dangereuses, en raison de

sa présence régulière à proximité des voitures le long de la route. Les responsables du parc ont dû se résoudre à l'euthanasier. Toujours pathétique et tragique, la mort d'un bébé dauphin sorti de l'eau et exhibé comme un trophée par des touristes sur une plage d'Argentine. Alors qu'il nageait paisiblement près des côtes, des touristes l'ont arraché à son élément. Ensuite, une foule s'est jetée sur lui pour le manipuler, le caresser, faire un «selfie». Cette «animation» cruelle terminée, les touristes l'ont abandonné sur la plage, où il est mort de déshydratation peu après. En conséquence, la SPA Fribourg adresse un grand coup de griffe à certains touristes, dont les divertissements sont synonymes de souffrance animale.

SEITENHIEB

Die Behörden setzen die Bevölkerung vor den Sommerferien über die Regeln in Kenntnis, die in Bezug auf Feriensouvenir zu beachten sind. Folglich dürfen bedrohte Tier- und Pflanzenarten keinesfalls in die Schweiz eingeführt werden. Auch wenn jemand mit einem Tier, das er in seinem Ferienort gefunden hat, die Grenze ohne Dokumente, die garantieren, dass das Tier keine Krankheiten übertragen kann, übertritt, setzt er sich einem langen und teuren Prozess aus. Allerdings wäre es wichtig, diese Information mit einer Erinnerung betreffend dem Verhalten gegenüber Tieren in den Urlaubsländern, zu ergänzen. Denn manche Touristen vergessen den Respekt gegenüber dem Tier, wie die

Würde und das Wohlbefinden, sobald sie Tieren begegnen, mit denen sie im Alltag nicht in Berührung kommen. Manchmal handeln sie aus mangelnder Kenntnis der heimischen Arten, aber sehr oft auch aus purer Dummheit. Die Verantwortlichen des Yellowstone-Nationalparks in den Vereinigten Staaten haben Mühe, jene Touristen zu führen, deren einziges Ziel ein Selfie mit den Bisons ist. Vor kurzem haben Besucher des Parks ein Bison Baby in ihr Auto gesetzt, da sie dachten, es hätte kalt.... Schlussendlich wurde der junge Bison aufgrund seines Kontaktes mit den Menschen von den erwachsenen Bisons nicht mehr akzeptiert und setzte sich gefährlichen Situationen aus, da er sich regelmässig in der Nähe von Autos entlang der Strasse aufhielt. Die Verantwortlichen des Parks mussten sich entscheiden, ihn einzuschläfern. Tragisch und erschütternd ist auch der Tod eines Delfin Babys, das an einem Strand in Argentinien aus dem Wasser gehoben und wie eine Trophäe zur Schau gestellt wurde. Es schwamm gemächlich nahe des Strandes und Touristen haben es einfach aus dem Wasser genommen. Danach hat sich eine Menschenmenge darauf gestürzt um es zu berühren, streicheln, ein Selfie zu machen.

Diese Animation endete grausam - die Touristen haben das Delfin Baby am Strand liegen gelassen und es ist kurz darauf aufgrund der Dehydratation gestorben. Aus diesem Grund adressiert der Freiburger Tierschutzverein einen grossen Seitenhieb an jene Touristen, deren Vergnügen gleichbedeutend mit tierischem Leid steht.

INFORMATIONS / INFORMATIONEN

QUE FAIRE AVEC UN ANIMAL TROUVÉ OU PERDU ?

Celui qui trouve un animal est tenu par la loi de contacter immédiatement le service cantonal correspondant: canton de Fribourg 026 305 80 00, autres 0848 848 820 ou de le saisir immédiatement online sur la banque de données suisse des animaux trouvés: www.animal-trouve.ch

Si vous cherchez un animal perdu, vous augmenterez considérablement vos chances de le retrouver si vous vous enregistrez également sur la banque de données suisse: contactez le numéro de téléphone 0900 848 820 ou le site internet www.animal-perdu.ch. Cherchez-le aussi sur la banque de données pour animaux trouvés.

HABEN SIE EIN TIER GEFUNDEN ODER VERLOREN?

Wer ein Tier findet ist gesetzlich verpflichtet, sofort die kantonale Meldestelle zu kontaktieren: Kanton Freiburg 026 305 80 00, übrige Kantone 0848 848 820 oder es umgehend online in die Schweiz. Datenbank für gefundene Tiere einzutragen: www.gefundene-tiere.ch

Wenn Sie ein verlorenes Tier suchen, melden Sie es ebenfalls der Schweizerischen Datenbank unter 0900 848 820 Telefonnummer oder tragen es online ein auf: www.entlaufene-tiere.ch. Suchen Sie zudem auf der genannten Datenbank für Findeltiere. Sie haben damit eine bessere Chance, Ihr Tier wieder zu finden.

COTISATIONS DE MEMBRE ET DONS

La cotisation annuelle de membre est de fr. 40.- par personne ou de fr. 60.- par famille (dès deux personnes faisant ménage commun). En tant que membre, vous recevrez automatiquement le journal de la SPA-Fribourg. Les animaux ont besoin de votre aide! Nous vous remercions cordialement de votre versement sur notre CCP 17-2563-1.

MITGLIEDERBEITRAG UND SPENDEN

Der Mitgliederbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 40.- pro Jahr, für Familien Fr. 60.- pro Jahr (ab zwei Personen, im selben Haushalt lebend). Als Mitglied erhalten Sie automatisch das Journal des Freiburger Tierschutzvereins. Die Tiere sind auf Ihre Hilfe angewiesen! Wir danken herzlich für jede Spende auf unser PC-Konto 17-2563-1.



RÉSULTAT DU VOTE DES MEMBRES DE LA SPA FRIBOURG

ABSTIMMUNGSRISULTATE DER MITGLIEDER DES FREIBURGER TSV

Chaque année, les comptes et les activités du Comité sont soumis à l'appréciation des membres de la SPA Fribourg. Ces derniers répondent au moyen d'un vote par correspondance. Jedes Jahr werden die Abschlüsse und Aktivitäten des Komitees den Mitgliedern des Freiburger TSV zur Überprüfung abgegeben werden. Die Mitglieder antworten mittels schriftlicher Stimmenabgabe.

Pour 2015, les membres de la SPA Fribourg devaient répondre aux deux questions suivantes: Für 2015 sollten die Mitglieder des Freiburger TSV folgende zwei Fragen beantworten:

1. *Acceptez-vous les comptes 2015 tels que publiés dans le présent journal « SPA Fribourg News » ?*

Nehmen Sie die Abrechnung 2015, wie sie in diesem Journal «SPA Fribourg News» veröffentlicht wurde, an?

Oui / Ja: 36 Non / Nein: 0 Abstention / Enthaltung: 0

2. *Donnez-vous décharge au Comité de la SPA Fribourg pour sa gestion en 2015 ?*

Erteilen Sie dem Komitee des Freiburger TSV für die Verwaltung im Jahr 2015 Entlastung?

Oui / Ja: 36 Non / Nein: 0 Abstention / Enthaltung: 0

Le Comité remercie sincèrement les membres de la confiance témoignée et de leur fidèle soutien. Der Vorstand dankt allen Mitgliedern herzlich für das Vertrauen und die treue Unterstützung.

**NOUVEAU:**

Pension aussi pour petits animaux de compagnie (lapins, cochons d'inde, oiseaux et autres animaux de compagnie (sauf chats)). Tarifs sur demande au 026 663 33 75 ou info@spafribourg.ch

NEU: Ferienaufenthalt auch für kleinere Haustiere (Kaninchen, Meerschweinchen, Vögel und anderen Haustiere (ausser Katzen)). Preise auf Anfrage an 026 663 33 75 oder info@spafribourg.ch

LA PENSION POUR CHIENS AU CHENIL DE LA SPA FRIBOURG HUNDEPENSION IM TIERHEIM DES FREIBURGER TIERSCHUTZVEREINS

Garderie de jour de 07h30 à 18h00 7/7 (sans nourriture) / Tagespension von 07.30 bis 18.00 Uhr 7/7 (ohne Futter)
CHF 20.- à / bis CHF 25.- par chien / pro Hund

Pension de vacances (prix par jour) / Ferienpension (Preis pro Tag)
CHF 25.- à / bis CHF 40.- par chien / pro Hund

RÉSERVATIONS / RESERVATIONEN: 026 663 33 75 - INFO@SPAFRIBOURG.CH

P.P.
CH-1473 Font

LA POSTE

Av. Nestlé 13
1820 Montreux
Tél. 021 966 81 00
Fax 021 966 81 02
info@ipress-sa.ch
www.ipress-sa.ch

**imprimerie
press** SA

Impressum: Paraît 4 fois/an - Tirage 4000 exemplaires - bilingue français/allemand
Traduction: Nathalie Seilaz, Marianne Kessler et Thomas Gammenthaler
Graphisme: Laurence Kimberley Rast - Rédaction: Anne Bachmann et Nathalie Genilloud

Impressum: Erscheint 4 Mal pro Jahr - Auflage 4'000 Exemplare - zweisprachig deutsch/französisch - Übersetzung: Nathalie Seilaz, Marianne Kessler und Thomas Gammenthaler
Grafik: Laurence Kimberley Rast - Redaktion: Anne Bachmann und Nathalie Genilloud